

Н. М. КАЛАНИКОВА

О Т Ч Е Т О Р А Б О Т Е

В ЭКСПЕДИЦИИ 1982-1983 гг.

ПО СБОРУ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ ИСТОРИКО-  
ЭТНОГРАФИЧЕСКОГО АТЛАСА "МОЛДАВАНЕ"  
/РАЗДЕЛ "ОДЕЩА"/ ПО ТЕМЕ "ОДЕЩА  
УКРАИНСКОГО НАСЕЛЕНИЯ НА ТЕРРИТО-  
РИИ МОЛДАВИИ"

В соответствии с составленной программой работы над историко-этнографическим атласом Молдавии /раздел II "Одежда"/ по теме "Одежда украинского населения Молдавии", в 1982-83 гг. шел сбор полевого материала в следующих селах республики:

с. Вадул-Туркулуй Рыбницкого района,

с. Киниковцы Хотинского района Черновицкой области УССР,<sup>x</sup>

с. Хрустовая Каменского района,

с. Братушаны Единецкого района,

с. Тецканы Бричанского района,

с. Лебеденко Кагульского района.

Материал излагается в последовательности, изложенной в опроснике, подготовленном сектором этнографии АН МССР.

### ВАДУЛ-ТУРКУЛУЙ

#### РЫБНИЦКОГО РАЙОНА<sup>x</sup>

В настоящее время население села Вадул-Туркулуй национальной одежды не носит, не сохранилось она и в "сундуках". Лишь по воспоминаниям и свидетельствам информаторов можно восстановить основные элементы украинского мужского и женского костюма, характерного для конца XIX - начале XX вв. В послереволюционный период городские типы одежды все больше проникали в село, первоначально домотканое полотно было заменено фабричными тканями, из которых шили одежду традиционного покроя. В послевоенный период /50-70-е гг. XXв/ влияние городского костюма в сельской

<sup>x</sup>. Ранее с. Киниковцы /б. Кинкауцы/ Хотинского у., Бессарабской губ.

<sup>x</sup>. Население смешанное, приобладают украинцы /68%, далее молдаване /27%, русские /4%.

- Данные И.В.Табак.

местности еще более усилилось ; произошло полное вытеснение национального костюма, с незначительными остаточными явлениями в мужской /головные уборы, шерстяные пояса, обувь/ и женской одежде /платки, украшения, обувь/.

На основании полученной от местных жителей информации<sup>X</sup>, можно составить следующее представление об одежде украинцев, живших в селе Вадул-Туркулуй, в тесном контакте с молдавским населением.

#### ЖЕНСКАЯ ОДЕЖДА

Рубаха /местное название "сорочка", "кэманэ"/. Шили рубахи из ткани домашнего производства, выработанной из конопли. Покрой в этой местности варьировался: наиболее ранний тип - туникообразный /без шва на плече, из полотница, перегнутого пополам с вырезанной горловиной/ и другой тип - собранный на шнурок у горловины. Рубахи шили длинные, часто из ткани разного качества: верхняя часть из тонкой, хорошо отбеленной домотканины, нижняя часть - из грубой неотбеленной ткани. Длинные рукава туникообразных рубах оставляли прямыми или собирали на манжете, рубахи со сборками имели и рукав на сборке или манжете.

Украшением рубах служила вышивка крестом, располагавшаяся на груди /войруг центрального пазушного разреза/ и рукавах. Изредка вышивали подол. Узор ростительного характера /мелкие розочки с листиками, звездочки/ выполняли красными и черными нитками /мулине/.

---

X. Основной информатор Чайковская Лариса Андреевна /1912г.р./  
учительница на пенсии, создающая музей села.

Поясная одежда /местное название "запаска"/ - прямоугольной формы из шерстяной ткани домашнего производства. Обычно "запаску" ткали на горизонтальном ткацком стане из черной или серой шерсти. Внизу проходил тканый полосатый орнамент.

Носили "запаску" аналогично "катринце", обворачивая ей женскую фигуру, и подвязывая поясом. Другой вид женской поясной одежды, распространенный в этом селе - юбка.

Шили юбки из конопленой и шерстяной ткани домашнего производства. Юбка состояла, обычно, из 4-х полотнищ, густо присобранных на пришивном поясе, застегивающимся на пуговицу. Юбки были длинные и широкие, их украшением служили напивные ленты, число которых указывало на возрастные и социальные различия: одну ленту - нативала помолвленная женщина, две - замужняя, три ленты на юбке носила невеста в свадебном наряде и девушка на праздничной юбке.

Цветовая гамма юбки была разнообразна, но они были обязательно однотонными и спокойных, приглушенных цветов /черный, коричневый, зеленый, синий, темно-вишневый и пр./

Поле /местное название "брыу", "колан"/ ткали из шерстяных ниток на дощечках. В этом селе носили больше однотонных /красных, зеленых и др./, чем многоцветных поясов, которыми подвязывали "запаски".

### Головные уборы.

Платок /местное название "хустка"/ из шерстяной ткани, сотканной на 4-х подножках. Широко были распространены шерстяные, клетчатые платки /черного, серого и белого цвета/.

Замужние женщины заплетали одну косу, которую закрепляли на затылке. Поверх надевали чепчик/"контур" или "кырпэ"/.

а затем - платок.

Девушки заплетали косы и ходили без головного убора.

В 1930-е гг. широко бытовали покупные шелковые шарфы белого, розового и голубого цвета.

Украшения. К национальному костюму украинские женщины использовали шейные, ушные и ручные украшения, которые изготавливали сельские мастера /цыгане - серьги, кольца/, сами сельские женщины или привозили с городских ярмарок.

Бусы /"патьорки"/ шейные украшения изготовлены самостоятельно из сушеных ягод /"клукичка"/, приобретали на ярмарках /стеклянные бусы, бусы из смольей, кораллы/.

Серьги /черчай/ и ушные украшения изготавливали, в основном, цыгане, которые работали в традиционной манере, производя из низкопробного серебра или недорогих сплавов металлов, характерную форму серег - полулунница.

Браслеты /"брэцарэ"/ ручные украшения из металла или дерева. Браслеты из металла делались с застежкой на шинек или без застежки; деревянные браслеты вытачивались целиком оформлялись циркульным узором, с дополнительной окраской.

Обувь в зависимости от времени года и материальных возможностей носили разную.

"Постолы" - обувь из кожи свиньи или быка, вырезанная из целого куска кожи и собранная по краю на кожаный ремешок.

"Лапти" - обувь, которую плели из коры дуба.

"Черевички" - ботинки из хромовой кожи в основном, черного цвета, застегивающиеся на мелкие пуговицы и прорезные петли, идущие до щиколотки.

### МУЖСКАЯ ОДЕЖДА

Рубаха /"сорочка"/. Шили рубахи из конопляной или фабричной ткани на руках или на швейной машине. Сохранились известия только о рубахах на юбке со смещенным пазунным разрезом и воротом - стойкой. /т.е. "косоворотки"/, застегнутым на пуговицы. Будничные рубахи, иногда, шили без воротника. Праздничные рубахи имели прямой рукав с ластовицей и манжетом, застегивавшимся на две пуговицы и прорезные петли. Украшением таких рубах служила вышивка крестиком красного и черного цвета, располагавшаяся на воротнике, манжетах и груди. Орнамент - растительный /розочки, звездочки/ и геометрический /треугольники/.

Штаны /"гачи"/ шили из конопляной /"прадево/ ткани, широкими, на юбке, без карманов. /тип "шаровар"/. В зимнее время носили штаны из фабричной ткани того же покроя, но с карманами. Пояса /"кушаки"/ изготавливали домашним способом из шерсти: узкие, плетеные, средние и широкие - праздничные-тканые.

Головные уборы, используемые мужским, украинским населением аналогичны молдавским. Шапки из овчины /"кушмэ"/, сшитые мехом наружу, конусообразной формы, носили в зимнее время. Летом использовали соломенные шляпы /"пэлэрие"/, которые покупали на ярмарке /своего мастера в селе не было/.

### Обувь

"Постолы" /"опинчъ"/ - кожаная обувь из кожи коня, которую носили крестьяне.

"Сапоги" - носили зажиточные сельские жители.

"Деревянки" - тип туфель, имевших каблук, но застегивавшиеся как и "постолы" на ремешок.

### ВЕРХНЯЯ ОДЕЖДА

"Чугаинка" - верхняя женская одежда из сукна домашнего производства, в основном, коричневого цвета. Носили ее повседневно, запахивая одну полу на другую. Шили часто без воротника /круглая горловина/, длиной и до середины икры.

"Полька" - верхняя женская одежда, сшитая из ткани фабричного производства, простеганная на вате. Зачастую такую одежду шили из темно-синей ткани, без отделки, с воротом под горло, отрезную, длиной - "до пят".

Куртки из шерстяной домоткани носили мужчины поверх рубах.

"Чугай" - мужская верхняя одежда - тип плаща из сукна домашнего производства с воротом - стойкой.

"Кожух" - мужская верхняя одежда, сшитая мехом внутрь, тип плаща. Иногда сверху покрывали сукном /богатая праздничная одежда/.

СЕЛО КЛИШКОВЦЫ  
ХОТИНСКОГО РАЙСНА ЧЕРНОВИЦКОЙ  
ОБЛАСТИ, УССРХ

Среди устойчивых разделов материальной культуры /килище, одеяца, пища/ в селе Клишковцы стабильно сохраняется и развивается первый, а именно килище ; в определенной мере это можно сказать и о пище. Что же касается одеяцм, что она значительно меньшей степени сохранилась, а в современной жизни практически не употребляется.

Основным информатором явился Карвацкий Дмитрий Сергеевич /1913г.р./ - учитель, пенсионер, большой энтузиаст и знаток своего края.

---

х. Древнее село, упоминаемое в ХУ-ХVI вв. /архив г.Черновцы/ в грамоте молдавского господаря 1434г. У Несторовского имеется упоминание, что в нем проживали русины-украинцы, создавшие своеобразную культуру, сложившуюся с результатом самостоятельного проживания под воздействием исторических и социально-экономических причин. В настоящее время в селе Клишковцы /в период румынской оккупации Клишкоуцы/ около 3200 дворов /а вместе с окрестными 4000/, в 1956г. проживало около 10.000 человек, в 1980г. но по хозяйственным книгам - 8000 чел.

Национальный состав:

украинцы составляют основное население /бывшие "руセンы" - русины  
молдаване - 4-5 семей.

евреи - незначительное количество

цыгане - -"-

польки - -"- /с 1867г./

русские - 23 семьи.

## МУЖСКАЯ ОДЕЖДА

Рубаха /местное название "сорочка"/ шили из белой домотканины, туникообразного покроя, длинная, воротник-стойка, пазушный разрез - в центре груди. Завязывали рубаху на шнурки, вышивкой не украшали.

Существовал обычай, по которому при венчании, рубаху у жениха развязывали, а затем молодая жена во дворе дома шнурки вновь завязывала / при этом не не целовались/. Это означало, что до женитьбы парень был свободен //расстегнут// в своих постригах, а после венчания - "прибран к рукам".

Штаны /местное название "гачи"/ - из шерстяной ткани домашнего изготовления серого и коричневого цвета. Широкие в шаге, суживающиеся книзу.

"Мешки" - штаны из овечьей шкуры, сшитые мехом внутрь. Под них, иногда, надевали белые, узкие домотканые штаны.

Существовала поговорка по поводу холодной весны:

"Пасху святить в мешинах".

Пояса /"Крайки" "Кушаки" местное название/ изготавливали из кожи или шерсти. Кожаные кушаки были широкие, шерстяные и широкие и узкие, выполненные на горизонтальном ткацком стане.

### Головные уборы.

"Куммы" - головные уборы из меха овцы, сшитые овчиной наружу и подшитые мехом собаки. Форма таких шапок - конусообразная, носили их не заламывая набок.

"Типилюх" - головные уборы, сплетенные из соломы и прошитые сурской ниткой. Подобные шляпы имели невысокую плоскую тулью и широкие поля.

"Басма" /"хустка" - местное название/ - шелковый, шейный платок у мужчин, который покупали на ярмарках.

### Обувь

"Посталы" - кожаная обувь из цельного куска свиной или коровьей кожи, затянутая по краю на кожаный шнурок.

Сапоги - кожаная обувь с твердым голенищем и каблуком.

Такие сапоги носили лишь зажиточные сельские жители.

"Мунтэн" - верхняя мужская одежда в виде длинного кожуха из овчины, сшитого мехом внутрь.

Название этой одежды, по свидетельству информатора, происходит от "мунц" - горы, т.е. это пастушеская одежда.

"Сердак", "Манта" - верхняя мужская одежда сшитая из сукна домашнего изготовления. Одежда распашная, с отложным ворот никоном или без него. "Сердак" - в талии отрезной, а "Манта" - прямая по покрою. Рукава - длинные, общая длина "сердака" - по колени, "манта" - до щиколодок.

### Женская одежда

Рубаха /"сорочка" - местное название/. Шили из отбеленного домотканого полотна. Ворот обычно собирали на сборку. широкий рукав на манжете или на шнурке. Назу碌й разрез в центре. Вышивка украшала грудь, плечи, рукава. Растительный орнамент /мелкие розочки, цветы/ выполнялся вышивкой крестом черными и красными нитками.

### Поясная одежда

"Спидница" - юбка, сшитая из нескольких полотниц разноцветной ткани фабричного производства.

Носили обычно девушки и замужние женщины, застегивали на пуговицу, на поясе.

"Горбатка" - поясная одежда, несшитая, прямоугольной формы из шерстяной домотканины, достигала 2м длины. "Горбаткой" оборачивали фигуру и повязывали пришитыми шнурами /"башрами"/. Носили, в основном, женщины.

Пояс /"крайка"/ - домотканый, льняной /по сведениям информатора/. Таким поясом могли подвязывать юбку или "горбатку", если отсутствовали шнурки-башрамы.

#### Головные уборы

Платки /хустки/ фабричного производства носили девушки, завязывая их сзади.

"Керпа" /молдавская "кирпы"/ - головной убор в виде феса красного цвета, который надевали на две туго заплетенные и заложенные на затылке косы.

"Рушник" /молдавская "нафрама"/ - полотенчатый головной убор, которым покрывали сельские украинские женщины голову поверх "керпа".

Считалось /по мнению информаторов/, с помощью "рушика" местные женщины укрывались от глаз турок.

#### Обувь

"Постолы" - кожаная обувь из цельного куска кожи, собранная по краю шнурком.

"Черевички" - кожаные ботинки на каблучке, застегнутые на ряд мелких пуговок.

"Кацавейка" - верхняя женская одежда зажиточных крестьянок в виде длинного кожуха, сшитого мехом внутрь и богато расшитого снаружи.

СЕЛО ХРУСТОВАЯ

КАМЕНСКОГО РАЙОНА<sup>X</sup>

Женская одежда

Рубаха /"сорочка" - местное название/. Шили из конопляной ткани домашнего изготовления. Обычно рубаха состояла из двух частей: верх - из хорошо отбеленной ткани, низ из грубой домотканиной. В начале XX в носили, в основном, рубахи на кокетке. Рукава - длинные прямые или на манжете. Украшением служила вышивка мелким крестом красными, серыми, черными нитками. Орнамент растительный /крупные и мелкие цветы/ и зооморфный /"пушиор" - цыплята/.

Поясная одежда /местное название "запаска"/. Представляла собой прямоугольной формы полотнище из ерстяной домотканины, которым обворачивалось фигура и подвязывалось поясом /"крайка"/.

"Запаски" будничные делались однотонными /черными, коричневыми/, праздничные - с яркими полосками по краям.

Пояс /местное название "крайка"/ из шерстяных ниток, сотканный на дощечках. На концах небольшая бахрома, которая видна при подвязывании "запаски".

Головной убор

Платок /местное название "кустка"/ из шерстяной или хлопчатобумажной ткани фабричного производства. Носили замужние женщины, завязывая под подбородок. Девушки ходили с открытой головой. Цветовая гамма платков: праздничных - светлая /белые, розовые, голубые/, будничных - темная /черные, коричневые/.

---

<sup>x</sup> Информатор Гордиенко Мария Алексеевна /1931г.р./

### Украшения

Бусы /"патьорки" - местное название/ из стекла дутые или литые, которые приобретали на ярмарках или привозили из города. Предпочтительным цветом для бус оставался красный.

Серьги /"ковтки"/ местное название. Подобные серьги в селе на заказ делал цыган. Они имели форму цветочка и выполнялись из недорогого сплава металлов.

Кольца /" " - местное название/ - обручальные.

Изготавливались на заказ у сельского мастера, а также их можно было приобрести на ярмарке.

### Обувь

"Постолы" - обувь из коровьей кожи, вырезанная из цельного куска и стянутая по краю шнуром.

"Черевики" - ботинки из кожи черного цвета, на высоком каблучке, застегивающиеся на мелкие пуговки и прорезные петли. По бокам, зачастую, имели выстроченный рисунок ростительного характера.

### Мужская одежда

Рубаха /"сорочка" - местное название/ из домотканого молотна туникообразного покроя, с центральным пазушным разрезом, рукава длинные с ластовицей, воротник-стойка с застежкой на две пуговицы и воздушные петли.

Повседневные рубахи шили из грубого полотна, праздничные - из отбеленного. Вышивкой крестом украшали грудь, воротники и манжеты рубахи.

Поверх рубахи весной и осенью носили "адриан" - черного цвета типа куртки одежду на кокетке с длинными рукавами и пазушным разрезом.

Штаны /"гачи" - местное название/ шили из хлопчатобумажной ткани, широкие /типа шаровар/, на воздержке.

"Диалвары" - теплые штаны из ткани фабричного производства, шили по типу брюк с застежкой на пуговицы.

Пояс /"кушак" - местное название/ шерстяной, домотканый зеленого или красного цвета с кистями /"кубасами"/ на концах.

Пояс повязывали поверх рубахи так, что края с "кубасами" выпускком по бокам.

#### Головные уборы.

"Куима" - меховая шапка из овчины конусообразной формы, спитая мехом наружу и подбитая мехом теленка.

"Типплюх" - соломенная шляпа с невысокой тульей и широкими полями. Носили такие шляпы, в основном, старики.

"Кепкэ" - фабричного производства, головные уборы для молодежи.

#### Верхняя одежда

"Кептар" - безрукавка, спитая мехом внутрь. Застежка располагалась в центре на пуговицах и прорезных петлях. Накладные карманы в нижней части передних полок.

"Кожок" - верхняя одежда из овечьей шкуры, спитая мехом внутрь, с меховым отложным воротником, ширина которого варьировалась: длина "кожока" - до колен. "Кожок" - одежда распашная, вверху, у воротника, завязывался на шнурки.

"Конта" - верхняя одежда, аналогичная кожоку, но покрытая сверху сукном. Этот вид одежды был характерен, по словам информатора, для зажиточных сельских жителей.

"Скуман" - верхняя, распашная одежда из сукна домашнего производства, рукава длинные, карманов нет.

"Пальта" - верхняя одежда типа пальто из сукна, длиной до середины икры.

СЕЛО БРАТУШАНЫ  
ЕДИНЕЦКОГО РАЙОНА X

Женская одежда

Рубаха /местное название "сорочка"/ из ткани домашнего изготовления, у горловины собирали на сборку, длинный рукав заканчивался пришивным манжетом или собирался на шнурок. Подол отделяли кружевом, сплетенным "зубчиками". Манжет, плечо и место пропитывания рукава украшали вышивкой гладью с введением в вышивку праздничных рубах редких бисеринок. Характер орнамента - растительный. Позже носили рубахи на кокетке.

Поясная одежда состояла из двух "запасок" - прямоугольной формы двух кусков шерстяной домотканных, которыми в виде передней /переднего и заднего/ обворачивали фигуру и подвязывали поясом.

Пояс /местное название "крайка"/ - домотканый, шерстяной с кистями на концах. Орнамент составляли полосы: широкая в центре /обычно красного цвета/ и узкие по краям белого, черного или зеленого цвета.

Головной убор /местное название "хустка" = платок/.

Платки домотканые и покупные дополняли костюм украинки.

Чаще встречалось светлая цветовая гамма /белые, розовые, голубые/, пожилые женщины носили темные платки, завязывая их под подбородок.

\* В селе Братушаны всего проживает 5,3 тыс. человек,  
из них - 4,4 тыс. украинцы.

### Обувь

"Постолы" - кожаная обувь из целого куска коровьей кожи, стянутая шнурком по краю.

"Черевики" - кожаные ботинки на каблуке, с высоким голенищем, застегнутым на мелкие пуговицы и прорезные петли. Ботинки будничные были, в основном, черного цвета, а праздничные - желтые, коричневые, красные.

### Мужская одежда

Рубаха /местное название "сорочка"/ из белой ткани домашнего изготовления. Воротник-стойка с вышивкой крестом.. Длинные рукава заканчивались манжетом также вышитым. На груди - узкие вертикальные полосы тканого орнамента желтоватого цвета.

Такие рубахи носили поверх штанов, подвязывая поясом.

Штаны /местное название "гачи"/ шили из домотканины, хорошо отбеленной, зауженные книзу, с широкой прямоугольной вставкой в шаге:

Пояс /"кушак"/ - местное название/ ткали на горизонтальном ткацком стане из шерстяных ниток. Сложный геометрический орнамент /ромбы, линии, треугольники и пр./ желтого, синего и красного цвета заполнял все поле пояса.

Жилет /местное название "кептар"/ шили из овчины мехом внутрь. Снаружи отделявали проймы рукавов, борта и карманы аппликацией из кожи или заменителя кожи /коленкора/. Застежка шла посередине на пуговицы и прорезные петли.

### Головные уборы

"Кушма" - меховая шапка, спитая овчиной наружу /серого или черного цвета/ и подбитая мехом собаки или теленка. Форма шапки- конусообразная.

"Типилюх" - соломенная шляпа с широкими полями. Противали сурьями нитками.

"Суман" - верхняя распашная одежда из сукна домашнего изготовления серого или коричневого цвета. "Суман" - одежда распашная, с отложным воротником, рукав вшивной, длинный. Застегивался "суман" на ряд пуговиц и прорезные петли. Воротник и борта, по свидетельству информаторов, часто отделяли тесьмой черного цвета. Длина изделия - по колено.

#### Обувь

"Постолы" - кожаная обувь, выполненная из целого куска свиной или коровьей кожи, собранная по краю на кожаный шнур.

Сапоги - из кожи коричневого, черного цвета на плоском каблуке, с жестким голенищем. Носили лишь защитные сельские жители.

#### СЕЛО ТЕЛКАНЫ

#### БРИЧАНСКОГО РАЙОНА \*

##### Женская одежда

Рубаха /местное название "сорочка"/ из ткани домашнего производства или покупной. У горловины собирали на сборку, разрез пазухный - в центре, рукав широкий и длинный также собран шнурком внизу. Украшением служила вышивка крестом черными, красными и желтыми нитками, которая располагалась на груди, верхней части рукава и, иногда, по подолу.

##### Поясная одежда

"Горбатка" - прямоугольной формы шерстяная домотканина темно-вишневого, черного, синего цвета. Ткали на горизонтальных ткацких станах.

\* Основной информатор Балактерев Григорий Иванович /1907г.р./.

учитель на пенсии.

Пояс /местное название "крайка"/ - шерстяной, неширокий. Ткали на дощечках с растительным орнаментом в виде зеленых побегов.

Такой пояс поддерживал "горбатку".

#### Украшения

"Монисто" - украшение из серебряных монет с припаянными ушками, нанизанное на шнурок.

Бусы - из сушеных фруктов, окрашенные в различные цвета.

#### Головной убор

Платок /местное название "хустка"/ из домашнего или покупного материала. Цвет соответствовал возрасту: светлые для девушек и молодых замужних женщин, темные - для пожилых,

#### Обувь

"Постолы" - кожаная обувь из цельного куска коровьей кожи, стянутая по краю шнуром.

Тапочки - вязанные из шерсти ручным способом. Подошву подшивали суконную /"фолюши"/<sup>X</sup>.

"Черевики" - кожаные ботинки с высоким голенищем, на наборной каблуке с оковкой. Застегивались на мелкие пуговицы и металлические петли.

#### Мужская одежда

Рубаха /местное название "сорочка" из домашней или покупной ткани белого цвета. Покрой туникообразный с центральным пазушным разрезом, воротником - стойкой и длинным рукавом на манжете. Вышивка крестом располагалась на воротнике и манжетах, а на праздничных рубахах и на праздничных рубахах и на груди.

<sup>X</sup>Название "Фолюши" от способа изготовления шерстяной ткани /сукна/ на "Фолюшах" - в с. Коржеузы на озере были установлены специальные приспособления для обработки сукна: молотки и др.

Рубахи, по свидетельству информаторов, носили поверх штанов.

### Штаны

"Гачи" - холщевые или шерстяные, светлые /белые, кремовато-желтые/ штаны, зауженные книзу, на вадерки.

"Мешине" - кожаные штаны, сшитые мехом внутрь.

Пояс - /местное название "крайка"/ ткали из шерсти, орнамент геометрический, на концах - кисти.

Жилет /местное название "кентарй" - шили из овчины, мехом внутрь, снаружи украшали аппликацией из кожи.

Шили также и жилеты из ткани, которые также отделявали.

### Головные уборы

"Кунка" - шапка конусообразной формы, сшитая из овчины серого или черного цвета. Носили заламывая набок.

"Калелож" - соломенная шляпа с плоской, невысокой тульей и широкими полями.

### Обувь

"Постолы" - кожаная обувь из свиной кожи, из целого куска со шнуром по краю.

Салоги - кожаная обувь с наборным, плоским каблуком и жестким голенищем.

Ботинки - кожаная обувь на шнурках, голенище по щиколотку, каблук плоский.

### Верхняя одежда

"Сердак" - верхняя одежда из сукна домашнего изготовления.

Одежда - распашная, завязывается вверху на шнур, имеет прорезные карманы, подшитые холстом. Длина - до колен.

"Манта" - длинная, домотканая шерстяная верхняя одежда с капюшоном. Застегивается на пуговицы, имеет прорезные карманы.

"Кожух" - длинный тулуп, сшитый мехом внутрь с большим отложным воротником из овчины.

"Шунтян" - короткий кожух из овчины, сшитый мехом внутрь. Иногда с пуговицами из кожи.

### СЕЛО ЛЕБЕДЕНКО

#### КАГУЛЬСКОГО РАЙОНА<sup>X</sup>

##### Женская одежда

Рубаха /местное название "сорочка"/. Шили из ткани домашнего изготовления /лен или конопля/. Круглую горловину собирали на веревочке /так называемые "гудзыки"/, также закончивался длинный рукав либо его собирали на манжете, застегивавшемся на пуговицу и воздушную петлю. Рубаху шили из ткани разного качества: верх - из более тонкой, низ - из грубой ткани.

Украшением служила вышивка крестом красного, черного иногда синего цвета, которая располагалась на груди, верхней части рукава и на манжетах.

##### Поясная одежда

Юбка шили из домотканой или покупной ткани. Она состояла из нескольких полотниц, которые вверху присборивались и пришивались к поясу с длинными веревочками для завязывания. На юбке имелись по бокам внутренние карманы. В нижней части юбки закладывали и застрачивали по две складочки или пришивали тесьму.

<sup>X</sup>Население села Лебеденко смешанное, преобладают украинцы /67%, далее: молдаване /19%, русские /7,3%, болгары /5,4%, цыгане /0,7% и гагаузы /0,6%. Данные И.В.Табак. Информатор по одежде Макруха Нария Николаевна /1921г.р.

Носили юбки темно-синего, коричневого, темно-вишневого и черного цвета.

Фартух - тип передника на сборке, пришитого к поясу, переходящему в завязки. В нижней части закладывали обычно по две складки подол украшали кружевом в цвет передника, эгб же, иногда, пришивали и в нижней части /вместе со складками/.

#### Головные уборы

Платки /местное название "кустки", а также "бариз"/ - покупали на ярмарках, в основном фабричного производства. В будние дни повязывали платки черного, коричневого цвета, в праздник носили светлые платки кремового или розового цвета.

#### Украшения

"Намисто" - бусы красного цвета. Покупали обычно на ярмарках, где ими торговали городские ремесленники.

"Барламуты" - точенные бусы из в форме шести-гранника. Существовали нитки бус крупных "барламутов" и мелких.

Серьги /"ковтки"/ и обручальные кольца / / заказывали обычно, сельскому мастеру, который изготавливал их из дешевых металлических сплавов.

#### Обувь

"Постолы" - кожаная обувь из целого куска коровьей кожи с продернутым по краю кожаным шнуром.

"Чоботы" - кожаные сапоги с наборным каблуком. Иногда голенище украшали строченным орнаментом.

Галоши - резиновая обувь, которую стали широко носить в послевоенный период, причем, надевали не только по другую обувь, но и на босую ногу,

"Канцы" - шерстяные тапочки, сшитые на руках.

Мужская одежда

Рубаха /местное название "сорочка"/ из домотканины, сотканной из конопляной или льняной нити, а в более позднее время - из покупной нити. Покрой "сорочки" - туникообразный, пазушный разрез в центре или сбоку, воротник - стойка. Вышивали праздничные рубахи на груди /манишка/, воротнике и манжетах.

Носили рубахи, заправляя в штаны.

Штаны

"Сподники" - нижние штаны из белого домотканого материала из конопли или льна. Покрой - прямые, зауженные книзу, имели вставку в шаге, укреплялись на талии на веревке, продернутой в штанах.

Использовались в качестве нижнего белья.

"Гачи" - штаны из покупного материала темного цвета, типа шаровар на подсумке. Иногда имели прорезные карманы, в боках.

Пояс

"Брыз" - шерстяной домотканый пояс, обычно, красного цвета, шириной до 15 см., с кистями на концах.

Головные уборы

"Кутума" - шапка из овчины, сшитая мехом наружу и подбитая шкурой теленка. Форма шапки - конусообразная.

"Капелюх" - соломенная шляпа с широкими полями и плоской тульей.

Шляпы суконные, покупные, которыми пользовались в праздник.

Картузы с козырьком, которые приобретали в городе или на ярмарках.

"Башлык" - головной убор, который шили из бейки, купленной в городе, на ярмарке. Носили "башлык" в зимнее, холодное время.

### Обувь

"Постолы" - кожаная обувь из цельного куска свиной кожи, собранная по краю на шерстяной шнурок.

Постолы надевали на онучи /портянки/ или вязанные носки.

"Чоботы" - сапоги кожаные из кожи черного цвета с высоким голенищем, на каблуке.

"Ботинки" на шнурках - из темной кожи, на большом плоском каблуке. Покупали их на ярмарках или в городе.

### Верхняя одежда

"Кацавейка" - женская верхняя одежда из шерстяной ткани, длинной до бедер, распошная, приталенная, имела подкладку.

"Томурка" - мужская верхняя одежда в виде полурубахи, сшитая мехом внутрь, с небольшим отложным воротником.

"Бурка" - верхняя мужская одежда с капюшоном. Шили из сукна домашнего изготовления, распошная, на подкладке.

25/3и.

H.B. Кацаевскога

5 аз.

Отчет о работе

в Запорожии 1982-1983 гг.  
по сбору материалов для  
историко-этнографического  
музея "Молдавия" (раздел  
"Одеса") по адресу, Одесса  
украинского населения на  
территории Молдавии"

В соприкосновении с соседствующими  
программами работают наф Челябинско-  
Берегоградзинские альбомы  
Молдавии (раздел II "Одессы")  
и по теме "Одесса и окрестности  
населения Молдавии", в 1982-83 гг.  
Член сбора членов мастерской в  
свердловских селах представил:  
с. Ваду - Бирюкую Ростовского  
района, с. Киселевково Ростовского  
района Чернобаевское областного училища  
с. Хрустовая Каменского района,  
с. Торатчанская Ерзовского района,  
с. Пискарево Бричанского района,  
с. Небережно Кагульского района.  
Наиболее интересные изображения в послероди-  
тельской, изолированной в осетровом  
подотделении сектора этнографии АНИИР  
× Рядом с. Киселевково (в. Киселев-  
кауды) Ростовского у., Бессарий-  
ский ул.

Варуд - Түркчүйік  
Ребелеского района.

В наступающее время население села Варуд-Түркчүйік неизменено осталося тюрк и не изменился, не сохранился оно и в «судьбах». Несмотря на восстановление и развитие геодезии топографии и землемерия в воссозданном освобождении укреплении, село и памятника костяках параллельного призыва XIX — начале XX вв. В послевоенный период городской тюрк остался все больше прописан в селе, первоначально заселенное татарами и потомство было замешано в различных тюльпанах, из которых

\* Население селеное, преобладающей тюркской (68%), далее монголоване (27%), русские 4%.

— данные У.В. Падак.

шлене одежду традиционного  
номада. В восстановленной церкви  
(50-70-х гг. XX в.) виден некий городи-  
шко состоящее из симметрично расположенных  
домов более уличного типа; проходящую  
посередине башенчатую памятником  
Колоннаду, с легкими архитектурными  
деталями и окнами в окнах в  
восточной (западные улицы,  
восточные улицы, дома, службы) и  
западной стороне (западные, восто-  
чные, службы).

На восстановленной церкви видны  
одни из самых интересных геодезиче-  
ских, астрономических сооружений  
известных на Земле. Приведенные  
здания устроены, несомненно в  
Селе Вадура-Туркчу, в тех-  
ники контакта с магнитным  
полем Земли.

---

\* Основное геодезическое устройство  
деревни Никитинка (1912 г.р.) - устройство  
изучения напряжения, создаваемое магнитом  
Земли.

## История оружия

Рубаха (известное название „сборка”, „Кэмпинг“). Имелась рубаха из штаны дешевого производство, выработанной из холстины. Ткань в этой же местности называлась „холстиной“, различавшейся тем — тканью однотонной / без цвета на изнанке, из полотна с перегревом именем с вырезанной горловиной) и другой тип — сорочинской из первоначальной горловиной.

Рубахи имели дешевизну, гладко из штаны первого качества: верхняя часть из штаны, хорошо обработанной дешевой тканью, нижняя часть — из грубой необработанной ткани. Дешевые рубахи дешевоизданных рубах основывались на кривых линиях или собирались на пуговицах, рубахи со сборками имели и рубахи на пуговицах.

Украинский рубаха венчалась  
белым крестом, рас-  
положенным на груди (вок-  
руг груди растянутого плащанного  
разреза) и рукавах. Чёрные  
венчики на ногах. Узор преди-  
столбчатого характера (лепестки  
розочек с листочками, звездочки)  
выполнены красной и черн-  
ной шелковыми (купленные).

Палехская ореолка (меньшее изва-  
ние "запаска") - премоугольной  
формы из шелковой ткани до-  
машнего производства. Обивка  
запаски "шёлковые не горючие"  
или шелковые синтетические  
или серебристые. Внутри  
проходит шёлковый колосатый оп-  
лётник.

Костюм "запаску" называли  
"каирину", обличивая её  
шелковую фибулу, и подвески  
на колесах.

Другой вид <sup>6</sup> психической науки  
образов, распространяющейся  
в Тихом океане — япония.

Число японок из косметической  
и широкой массы отличало здешнее  
чтобы производства. Японки состоя-  
ли, однако, из 4-х возрастных групп,  
лучшего присобраниях из пра-  
шиваемой массы, зависящей от времени  
на первом году. Японки были длинноногие  
и широкие, их широкие стопы суп-  
плечее маленькие стопы, име-  
ющие коготрах употреблялись для воз-  
растных и социальных различий:  
Если же между — то это было показа-  
тельное значение, где — защищены  
или лежат на ящике носки несется  
в свободной перегородке и движутся  
на проезжающей ящике.

Внешность японок более была  
периодическая, но они были  
обладающими привлекательной и  
силойных, причем из которых уходил  
(Персид, коричневый, зеленый,  
серебристый, пурпурно-белые и т. д.)

- 7 -

Поле (мелкое изображение „брюч”, „Кодаке”) идет из переносных кистейка на дочурках. В этом случае кисти более длинноногих (красных, зеленых и пр.), чем коротконогих кистей (коричневых), которые изображаются „запаски”!

### Головной уборы.

Панама (мелкое изображение „хустка”) из переносных кистей, скрепленное из 4<sup>х</sup> подковок. Израсходованное распределенное изображение, изображающее мелкими (красного, серого и белого цветов).

Задириющее изображение замедлило один изоду, которого защищало на гаштаке. Тюбаже ~~изображавший~~ изображавший гаштак („контур” или „квернз”), а застежка — панама.

Девушки носили косы и ходили без головного убора.

В 1930-х гг. широко применяли изображение шапочки изображения белового, розового и голубого цвета.

Украшения. К неизолированному  
косяку ее украсим краем изящных  
искусственных цветов, цветов  
и ручной украинской, кистью  
которой изготавливается симметрическое  
цветное украшение - серого, белого  
цвета, сандалии ~~искусственными~~ и ее при-  
боюши в городских деревнях.

Бусы ("матворки") изготавливаются  
с помощью специального из симметрических  
ягод ("кузкинка"), приобретаемых  
на ярмарках (специальное бусы,  
бусы из смолы, кораллов).

Серебро ("чарки" и... ) украшает  
украшения изготавливаясь, в основ-  
ном, узорами, кистями рабочими в  
изделиях из серебра, производя-  
щих из неподготовленного серебра или  
серебряных сплавов ~~искусственное~~ характерную  
форму серебра - полукубиков.

Браслеты ("брэцарэ") ручные укра-  
шения из металла или дерева.  
Браслеты из металла делаются  
с языком из шиньонка или  
без языка; деревянные брас-  
леты бывают сделаны из дерева  
орнаментированные узорами, с дополнительной окраской

-9-

Обувь в зависимости от времени года и материала которых бывают следующими: кожаные, резиновые.

"Господи" - обувь из кожи свиной или бычьей, вырезанная из чистого куска кожи и собранная по краю по концам ремешками.

"Лапти" - обувь, состоящая из коры дуба.

"Черевички" - болтаки из хлопковой кожи первого сорта, залитые салом и сшитые из кожаных полосок и прорезаны между ними, служащие для изоляции.

### Мужская одежда

Рубаха ("сорока"). Шане рубахи из конопельной или хлопчатобумажной ткани на руках и на груди белой плюшевой. Сшитые из ваты только о рубахах на кокетке со спущенными изушенными рукавами и воротом-стойкой (т. е.

-10-

"косоворотки"), застежка убрана на  
шнуре. Бордюкное рушник амор-  
га, именем без бороды чешка. Трех-  
нитное рушник именем пределы рушник  
с ладонью и мечом, застежка-  
швавленная на две пуговицы и  
прорезные швы. Украшением та-  
ких рушников являются винтажные  
крестиками крестного и гербово-  
го щита, расположившиеся на  
бороды чешки, шеи чешек и группе.  
Оригинальны - расположение щита  
(розоги, звездочки) и геометриче-  
ские (штурвалы).

Шапка ("шапка") именем из  
коноплиевой ("предево") шапки,  
широкий, на вязанке, без кар-  
манов. (имен "шаровар"). В  
последнее время именем называются  
радиусной формы шапки, не из конопли,  
но с каштанками.

Пояса ("кушаки") изготавлива-  
ются из сплошных из шерсти:  
узкие, пестрого; средние и  
изделие - прорезиненное - то-  
наль.

Древесину, используемую  
для сушки, украшения гаданий,  
и астрологических изображений.

Шапка из обруча ("куш-эс"),  
используемая ворожею, кону-  
состроенным деревом, носится в  
Чистый Третий. Дерево не исполь-  
зуется для изготовления шапок  
("нэнэрие"), которая изгота-  
вляется на дереворезе (Сделано из  
дерева в селе не бывает).

### Обувь

"Посета лас" ("огенхэ") - копыта  
обуви из коней коня, которого носят  
как крестовую.

"Сапоги" - носили замещенные  
сапоги из паклана.

"Деревенские" - эти туфли, исполь-  
зуемых пастухами, которые изготавлива-  
ются из "посиделки", на рече-  
мок.

### Верхняя одежда

"Чигашка" - верхняя нес-  
колько одежда из <sup>сукна</sup> ~~шерсти~~ дакши-  
ного прокладки, основной  
коричневого цвета. Носили

—12—

её поверхности, застахивая ог-  
нью подле не другую. Чем газо-  
без ворсистое (крупные горло-  
вые), зеленое - до средней  
акро.

“Голька” - верхнее пижевое  
брюхо, состоящее из яичек различно-  
го производства, простирающихся  
на вате. Заранее нужно очи-  
тить чисто из чисто-сенной массы,  
без листьев, с ворсистым подгро-  
дом, зеленым - до конца.”

Курятки из пересыпанной золо-  
стистой массы и смешанной с куричкой  
извернута рубах.

“Чуай” - мясистое верхнее  
брюхо - это мясо из супина  
домашнего производства с бо-  
ровицей-ситойкой.

“Конек” - мясистое верхнее  
брюхо сущедан мякоти ваты,  
или мясо. Конек сверху  
прикрывается супиной (бровицей,  
праздничной зеленью).

~13~

Село Кашковцы  
Романского района Черновиц-  
кой области, УССР.

Среди ~~поселений~~<sup>установленных</sup> памятников  
Карпатской (Черновицкой, Буковинской  
области) в селе Кашковцы  
самым ранним и раз-  
витейшим является первый, а именно  
племенное; в деревенском же  
это можно наблюдать и  
в чеше. Чеше известны  
доказательства, что они в значитель-  
но меньшей степени сохранились,  
а в современном состоянии  
примитивны и устарели.

Основанное многочисленное  
племя Карбакхей (Буковинской Сер-  
бии) в 1913 г. - чеше, племя-  
нок, более отдаленное и живет  
своего рода.

<sup>x</sup> Древнее село, упоминающееся в XV-XVII в.  
(архив г. Черновцов) в упомянутом письмом  
последнего 1434 г. Упоминается в  
одном из писем, что в нем проживали  
русины - украинцы, создавшие свое  
личную культуру, сформированную в  
результате слияния двух народов и прояв-  
лявшую всеобщий характер.

согласовано - значительных притоков.  
В настоящее время в селе Чесмен-  
ковецкое (в переводе русскоязычного аккула-  
чика Чесменкоуза) около 3200 гло-  
бов (а вместе с определяемыми -  
4000), в 1956 г. проживало около  
10 000 человек, в 1980 г. по подозрению  
влияния нацизма - 8000 чел.

### Научно-исследовательский состав:

Украинское население (более 90% основного)  
Молдавское (большинство "руссиков" = русских),  
молдаване - 4-5 семей  
евреи - незначительное количество  
украинцы - \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ "  
молдаване - \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ "  
русские - 23 семьи

## Мужской образца

Рубаха (мужское название "сорочки") исходит из бессов доли-  
стокопенки, <sup>туннкообразного покрова,</sup> деликатная, ворот-  
ник-стойка, пазушной разрез

- в четыре пруди. Завязывали  
рубаху на шнурке, всеми руками  
и удерживали.

Существовал обряд, по которо-  
му при венчании, рубаху у муже-  
ха развязывали, а залаты закро-  
гали мужа во двере дома штур-  
мом всех зажигали (при этом  
не чесались). Это означало, что  
до последней пары был свободен  
("расстегнулся") в своих одеяни-ях, а после всегда - "привел  
к рукам".

Штаны (мужское название  
"заре") - из широкой ткани

длинной серого и коричневого цвета. Ши-  
роки в шаре, с шиповатыми  
крайами.

"Мештаке" - чистаков из обрезей  
шкурок, существо склона Бугадра.  
Тод ниже, никогда, нарезавши бивки,  
ужкое доискусство не делало.

Среди селитровых чистаков по из-  
воду холмистой вспеси:

"Гасаху свидетель в мессинах".

Горка ("Крайка" - чистак из края  
типа) углава висевала из конца свое  
шерсти. Кончик свое кузаке  
был широкий, шириной в -  
и широкий и узкий, болотистой  
ней на горизонтальном стакане  
сидела.

Гасахасе уборы.

"Кумаси" - гасахасе уборы  
из меха овцы, существо овчина  
перчнев и подщипые мехи сод-  
ки. Рога их чистаки - конусо-  
образные, кончики их не делали  
ни набор.

"Типитох" - гасахасе уборы,  
существо из салана и про-  
чищие суровее чистаков. Тодобаке

Широкое чешное кевасоидно испаряющееся и узкое и широкое наруж.

### Обувь

"Постадаи" - конская обувь из чешного керана синего цвета коровьей кожи, застегнута сбоку на конусообразную шнурок.

Сапоги - конская обувь с сиверским подкладочным и калмыцким. Тканые сапоги носили лишь замещенные сапоги чешнее.

"Басма" ("хусейка" - чешское название) - чешковатый чешкообразный узорчатый, состоящий из кружев, котоные кружевы на язычках.

"Мунтзи" - верхняя одежда овчины в виде пальтового конуса из овчины, суконного меха и велюра.

Название этого одеяния, по своему виду напоминает овчину, что происходит от "мунтзи" - горы, т. е. зато настущее одеяние.

"Сердак", "Манта" - верхнее  
мужское одеяние состоящее  
из сукна джинсного чистов-  
лення. Одевается распашное, с  
отложным воротничком или  
без него. "Сердак" - в шапке сир-  
реною, а "Манта" - прямой и  
некрото. Рукава - длинные, обшиты  
застежкой "сердак" - по коленам, "ман-  
та" - до щиколеток.

### Женское одеяние

Рубаха ("сорока" - женское наиме-  
ние) - чеше из белесевшего джин-  
сного изделия. Ворот однозначно  
собирается на сборку, <sup>широкий</sup> рукав на  
меньшей части тягнется к краю манжете.  
Пахучий разрез в чеше. Вы-  
шивка украшала грудь, плечи,  
рукава. Расшитое изделие (шитье  
шелковые нити, вышивка) включает-  
ся в вышивку краевым геометри-  
ческим краем.

## Традиции одеяния

"Спидница" - юбка, состоящая из нескольких пантов и состоящая из разноуровневой юбки с фасоном прозводства. Ткань одеяния <sup>девушки и</sup> ткань, застегивающаяся на пуговицы, тк. пугов.

"Горбатка" - наименование, носимое, присущее, присущему фартук из шерстяной ткани, достичь которой, достигаемой, в течение 2-х лет. "Горбаткой" одеваются девушки и подвергаются присущему <sup>культуре</sup> («батории»). Ношение, в основном, неизменное.

Платье ("краска") - домашнее, льняное (по сведениям из Сибирской губы). Плакеты и погони являются предметами вышивки ткани платья или "горбатки", которые являются частью ее культуры - батории".

## Традиционные узоры

Традиционные (хусейин) фасонные производственные наименования девушки, завязывающие тк. сзади.

"Керна" (шведская "Кернс") - головной убор в виде фаса красного цвета, который надевали на две штуки застежками и застегивали на застежке косы.

"Рушник" (шведская "Награда") - плавающий головной убор, который покрываешь синеватое полотенце накидываешь голову поверх "керна".

Считалось (по легенде историков), что с помощью этого русского "поганка" <sup>легенда</sup> ~~легенда~~ украшавшись ими глядят на утюк.

### Обувь

"Люситолы" - кожаные сапоги из гусиного пуха конки, состоящие из трех чешурок.

"Черевики" - кожаные обувьки по каблучке, застегивавшиеся на ряд пуговиц из перьев.

"Кауадеика" - верхняя чешуя на сапогах ~~запечатанных краедаком, на сапогах без дырок~~ из пуха, складного меха синицы и белого павлинего старухи.

Село Хрустовая  
Каменского района\*

История села

Рубаха („сорогка“ - местное название). Шили из коноплиной шерсти дешевого производителя. Обычно рубаха состояла из двух частей: верх - из хлопка с добавлением шерсти, низ - из грубой джинсовой ткани. В начале XIX в. появился, в основном, рубахи не крашеные. Рубаха - местное прозвище для них называли. Упоминаются синие и белые сукна и красные края. Сорочки, сервыши, гимназии чистки. Ориентиром расстояния служил (крупное в деревне здание) и

Данное  
по с.  
Хрустовая

\* Исторический Городской  
Музей Аксёнова (1931 г.р.)

Упр.  
Термин

?

зодчеством ("пушар" - уткаша-  
ша).

Поленал Огеница (мелкое  
название „запаска“). Прореза-  
вленное собою прелестного бояр-  
ского погонщика через каждую  
дверь помещика, которое об-  
разовалось откуда и небы-  
жаловалось никому ("крайка")  
"Запаски" будто бы заслоняло  
одноднокого / героя-меньшика, крес-  
тивника), проходит краем - с яр-  
кими погонщиками по краям.

Поле (мелкое название "край-  
ка") из ширеихих листов, сот-  
канихих на досечках. На концах  
небольшое бахрома, которая  
видна при подвешивании  
"запаски".

Половой убор

Плащок (мелкое название  
"хуситка") из ширеихих листов  
изагадобуманных ткачи раз-

тического промысловства. Носили замыкающие пластины, защищавшие подбородок. Двубородые ходил с двойным подбородком. Чистота тела и чистота: профессиональных - священников (бискупов, митрополитов, епископов), буржуазных - купеческих (граждане коренного народа).

### Украинские

Бусы ("пайборки" - местное название) из стеклянных дужек и стеклянных, которые приобретались на ярмарках или привозились из города. Продолжительность жизни бусов где-то не превышала трех лет.

? Серьги (, кованое "железное наложение". Тогда же серьги ковали на земле глины чугуна. Они имели форму крестика и вставлялись из недорогого сенажа стеклянных.

? Кольца (,, - стеклянное изготовление на земле у сенажного мастера, а также их можно было приобрести на ярмарке.

## Обувь

"Люситое" - обувь из коровьей кожи, вырезанной из чистого куска и сшитой по иного шнурки.

"Червякое" - ботинки из кожи грибного цвета, на высоком хабарке, застегивающиеся на петлю и проволку и прорезные носки. Тонкой, загадочной, некоей загадочностью рисунок расцветки ее этого характера.

## Народная Одежда

Рубаха ("сорока") - синее платье (из дешевого полотна тункообразного цвета), с широкими разрезами, рукава длинные, с ластиковками, воротник-стойка с застежкой на две пуговицы и воротничок из кисти.

Тверские рубахи шились из грубого полотна, прессованного - из более мягкого. Внешней обивкой прессованной украшались грудь, воротники и манжеты рубах.

Тверские рубахи белые и осенние носятся "асиате" - грибного цвета типа <sup>коричневый</sup> ~~рубахи~~ одесиру из копейки с рукавами и изглаженными разрезами.

Шитаке („шары“ - ~~мелкое крахмале~~<sup>деликатес</sup>)  
шилак из хлопчатобумажной ткани,  
сшитое (типа шаровар), на подкладке.

„Джалвари“ - степное платье из  
шерсти фасонного производством,  
шилак из ткани другой с застежкой  
на пуговицы.

Плае („кущак“ - мелкое крахмале)  
шерстяной, деликатесный зеленого или  
красного цвета с кистями („кубаки“)  
на кончиках. Плае навязывается  
на верх рубахи так, что край с „кубаками“  
выпуклее по бокам.

### Головные уборы.

„Кушина“ - меховая шапка из об-  
тесаной конской головы, сшитая  
шерстью кисти и подбитая  
мягкой шелковиной.

„Типетах“ - сделанное из лена  
с головой ягненка и изображение  
коня. Косички головы сделаны  
в основании, стянутые.

„Чекэ“ - фабричного производство,  
головные уборы для моряков.

## Верхнее оружие

"Кернтар" - безрукавка, сущая съехала внизу. Застежка расположалась в центре на ширинках и кирзовых пуговицах. На края ее карманы в нижней части передних панелей.

"Конек" - верхнее оружие из овечьей шкуры, сущая съехала внизу, с мехом воротника покрывающимся ворсистостью, с широким котою, картированным; длина конека - до колен. Конек - оружие растягивающее, вверху, у воротника, завязывается на ширинке.

"Конека" - верхнее оружие, аналогичное конеку, но покрывающее снизу сужение. Оно из овечьей кожи, но сшита из кирзового материала в нижней части симметричных панелей.

— 26 —

"Скульпур" - верхняя, расширенная облегающая юбка из сукна дополненного краевого поясом, рукава длинные, карманов нет.

"Габрия" - верхняя одежда типа пиджака из сукна, дополненный передними карманами.

Запись  
Брандтчанская

Сено Традиционное  
Восточного региона \*

Женская одежда

Рубаха (имеет необычное название "сорока") из шелковой дополненной шелковой лентой горловиной с подворотом на спину, длинный рукав заканчивается пропущенным в панельной части и не содержит на плече. Тогда же используется кружево, сшитое кружево "зубчатка". Манжеты, шарф и шаль пришиваются к рукавам из белой кружевной ткани с вышивкой в виде цветов и яблок русских редких бисеринок. Характерная особенность - расшитые носки. Позднее носили рубахи на кокетке.

Кокетка

\* Всесоюзная выставка художественных произведений 5,3 тыс. человек, из них - 4,4 тыс. - украинцы.

Глаза состоят из двух "запасок" - промежуточной фронтальной части двух кусков перепонки, дополнительных, которых есть в виде передних (переднего и заднего) образований флегмы и подвешивающих нитей.

Нос (малое ножество, край) - дополнительное, перешитое с кистью из нитей. Оно состоит из нескольких частей: широкая в центре (объемного прорезного участка) и узкая из круглых бисеров, первого или второго участка.

Головной убор (малое ножество, называемое "худеяка" = пасынок).

Представляет дополнительное и лишнее дополнение к голове куклы. Чаще встречается из полимерной глины (белые, розовые, зеленые), лишнее и нефункциональное название "головка чайника", забирая их под подбородок.

### Одяжка

\* "Посудка" - концепция одяжки из чистого пурпурного коровьего шелка, сшитая из кружевных нитей.

"Черевчик" - кончик обеих из кисточек, с высоким гребенчатым изгибом, на котором чешуя чубовидной и продольной систем. Боковые борозды обеих в основании, первого чуба, а продольные - чешуй, покрывающей, красные.

### Мурекская дробь

Рубаха (имеет первые и вторые) из боковой чешуи, головы и туловища изготавливается. Воротник - складка с волнистым краем. Длинное рулевое занавеска с изогнутыми концами в виде крючков. На голове - края вертикальные складки тканого брезента изголовья чуба. Тканые рубахи насыщены синих шелков, извиваясь на концах.

Чулаки (имеют изогнутое "шаре") шнур из головок конским, коровьим шелковидным, загнутое между, с широкой присборенной вставкой в виде.

Tore („Кепчак“ - мечное изображение) школа не передавалась ткачами старшей из передней лавы мастеров. Старейший из мастеров передавал оружие, (молот, эмаль, трехцветные и пр.) цветного, синего и красного цвета заменял все новые наименования.

Миленій (известное изображение „Кепчак“) школа из обивки мехом волнистого. Старинное изображение прошитое рунами, борода и кардинальская опинка из корней или заменяющая коноплю (кошачьего). Задняя часть шеи из серебряной и проволоки и изображение не изображено и прорезное идет снизу.

### Меховая уборка

„Кепчак“ - меховая шапка, сделанная обивкой из ягненка (серого или черного цвета) и подбитая мехом собаки или теленка. Рога из шашек - рогусообразных.

✓ „Пипиатох“ - федоринская шапка с широкими полями. Продувавшиеся супроватые меха.

-30-

"Сундак" - верхнее пасын-  
кое одеяло из сукна джинсовое  
изготовленное серебром корейс-  
твого убийца. "Сундак" - одеяло  
пахнущее, с ободочным ворсом  
малой, рукаль блестящим, зелен-  
ым. Задевается сундаком не  
под прополку и непротягиваться.

Ворсистое и бархат, но неудобно-  
стью непротягиваться, галлюци-  
нованием блестящим гармофоном.  
Днем издаёт - поклон.

### Обувь

"Тюсетом" - конская обувь,  
сделанная из ячменной кру-  
пы, сваренной и обработанной  
содержанием конного молока  
и кишечника.

Сапоги - из конной копровой шерсти  
первой убоя на манжете крас-  
ных, с кистями из конской шерсти.  
Шерсть имеет замечательное суп-  
рематическое значение.

Село Токтакасов  
Бреканского района\*

История села

Рубаха (всеобщее название, сорока) из яйца золотистого производится чешуйчатое. У горновцев собирается на сборку, разрез пазухой - в щелище, края снега и сороки и золотистой глины собраны изнутри края. Чешуйчатое сено используется винограда и предохранило горновцев, прессы и пастбища чешуйчатые, которые расходятся по крупицам, винограда и зерна кукурузы и, навоза, но подождут.

Талакиевская деревня

"Горбатка" - предгорновцевой деревни переселенцы золотистыми чешуйчатыми виноградом и зерном, сенного ущелья. Талакиев на горных склонах малых селениях.

\* Основано изображение  
Балакибеком Чигиринским Ива-  
новичем (1904 г.), ученый не  
известен.

Гречка (местное название, країна)  
— деревенский, сельской. Текущие  
из деревнях с распределением  
отделений в виде земельных  
участков.  
Покойные издергиваются  
«зарубежью».

### Украинка

«украинка» — украшение из  
серебряных листьев с припаянной  
или пришитой, наизнанку редкой  
шерстью.

Туника — из сущихах фруктов,  
сваренных в пасхальное яблоко.

### Довбуш

Довбуш (местное название «Хустка») из деревниного или соломенного  
клетчатки. Имеет симметрическую  
форму восьмиконечную. Состоит из  
двух ярусов: внешний ярус  
закрыт в виде конусов

### Обувь

«богданка» — наименование обуви  
из дерева ясена первобытной  
формы, состоящие из первого  
искусства.

-53-

Плашок - веяние из широкой  
рулони синтобоя. Тогда ее будешь  
важе сухоничко ("фланчище")<sup>x</sup>

"Черевики" - конечное блюдо из с  
высоким краем, на кольцо  
каблучке с оковкой. Засыпается -  
солью и зеленью из трав и  
мелко нарезанными листьями.

### Неподорванный Одесский

Рубаха (название избранное, созна-  
на "из деликатнейших изысканнейших тка-  
ний белого цвета. Покров тут неско-  
ординат и устроившийся пазде-  
ни разрезами, воротничком -  
сторицей и длинными рукавами  
на манжете. Временное кресло,  
располагалось на воротнике  
и манжетах, а не прозрач-  
ных рубахах и не груди.

Рубахи из сверхтонких  
и изысканных тканей,  
носятся  
надев на штаны.

<sup>x</sup> Название "Фланчище" от слова  
издевательское фланчик - это ткань  
(ткань) на "Фланчицах" - в с. Корнил-  
овке Озере Таврии узкая ткань  
издевательское присвоенное для  
одевания сущих: изогнутых, изогнутых,

## Штадес.

„Заре“ - ходулющее чистое шерстяное, светлое (берол, прессованное) шелковое, зауженное края; не бордюрное.

„Миниатюра“ - конусовидное чистое, сухое шелковое бордур.

Треугольник («легкое изображение + Краска») - изображение из шерсти, пришитое к полотнищу гладкой, не колыхающейся - краской.

Шелкоткань («легкое изображение „Краска“») - изображение из шелка, сухого бордюра, сшитое из узких полосок, скрепленных симметрично из концов.

Шелк тонкий и изящный из кашемира, которого изображение делается.

## Головные уборы

„Кружево“ - маленькое кружевообразное платье, сшитое из шелка с серебром или золотом узелками. Носенное за голову на ленте.

„Капелька“ - маленький ажурный платок с кружевом, из волнистой ткани и изображением цветов.

## Обувь

"Трёхточка" - кожаная обувь из синей кожи, из чистого курица со шнурком по краю.

Сапоги - кожаная обувь с наборным, иносказ. набором и несётким голенищем.

Ботинки - кожаная обувь на шнурках; голенище из суконки, наборук иносказ.

## Верхнее оружие

"Сердак" - верхнее оружие из сухих деликатного заготовления.

Оружия - различная, забрасываемая вверх не цепь; несет прорезное кольцо, подвешенное к колесам. Двеши - до колена.

"Макея" - деревянное, деревянное деревенское верхнее оружие с кантом. Задний конец не прорезан; несет прорезное кольцо.

"Конек" - деревянное тело, деревянный скелет скелет с деревянной обивкой из коры.

"Муслеңде" - короткие ко-  
пухи из овчины, сшитые ее-  
хой в штур. Иногда сну-  
говидели из козы.

Село Лебедянько  
Калужского района\*  
Ленские прически

Рубаха (местное название "са-  
рока"). Чисто из шелка длин-  
него прядильщика (сюда не вхо-  
дит). Крупного горловина  
собираем на переднеге (так  
называемое "зудзаке"), так-  
же застегиваем гречишкой ру-  
кав либо его собираем на ла-  
пите, застегиваемся на пур-  
говину и воздушную шапку.

Рубаху чисто из шелка разно-  
го наименования: верх - из белой тон-  
кой,низ - из грубой шелка.

\* Население села Лебедянько насчиты-  
вало, преобладающей узбеки (67%),  
дальше: молдаване (9%), русские (4,3%),  
болгары (5,4%), уйгуры (0,7%) и гага-  
узы (0,6%). — Данные Ч. В. Тадж.  
Издорогодор по оренбургской станице  
Башкирской (1921 г. р.)

Упаковка салфеток бывает  
из прессованного картона  
или из целлюлозы, которую  
раскладывают на группы, верх-  
ней группе придается и не склады-  
вается.

### Процесс оформления

Юбка чаще из дешевого ткани  
и дешевого шелка. Она состояла из  
некоторых панно, которые вкл-  
ючали присборенные и пришивавшиеся к  
юбке с дешевыми верёвками  
или завязывались. На юбке имелись  
~~подкладки~~ края с кружевом. В некоторых  
частях юбки застегивались и застег-  
гивались по дне спандексом или при-  
шивались лентами. Носились юбки  
шелковые, коричневые, синие  
и зеленые и геребчатые.

"Фартих" - тип одежды на сбо-  
ре, присборенного на юбке, переходящему в  
заколки. В некоторых случаях застегивались  
сзади, возможно по дне спандексом, и тогда  
украшались присборенным в юбку перед-  
ними, это же никогда не пришивалось  
и в некоторых случаях (блеск со спандексом).

## Головное уборы

Шелестка (мелкое пурпурное  
и зеленое, а также "бариз") -  
покрывающее ершерки, в основании  
различного производства. В буд-  
ние дни носившие чистое  
чеснок, коричневого цвета, с  
прозрачной пленкой светлее  
и пахнущие крепкого чеснока.  
Убийца.

## Украинство.

"Красное село" - бусы красного  
цвета. Покрываются обертою из ер-  
шерков, где имеется торговое  
производство ремесленников.

"Баранчики" - поганые бусы  
из . . . . . в форме съедо-  
уляемых. Составляются из мякоти бре-  
крупных "баранчиков" и мелких.

Серьги ("кошечки") и обручальные  
кольца ( . . . . . ) защищавшие,  
обычно, глаза от пади проф.,  
которой нынешние их из  
дешевых металлических сика-  
хов.

## Обувь

„Господин“ - кожаное обувь из чистого шерстяного коровьей кожи с подернутыми по краю кожаными шнурками.

„Забойки“<sup>4</sup> - кожаное сапоги с избородкой из беекуколи. Иногда имеется упрощенное стеганое орнаментирование.

Башмак - резиновая обувь, состоящая из чистой кожи и посыпанная солью в североевропейский период, при этом, нереваска не годится и обрушит обувь, но и не даст ей ногу.  
„Калоши“ - деревенское панье, состоящее из пуха.

## Мужская одежда

Рубаха (северное название „сорока“) из домашней шерсти, состоящей из киселинной шерсти линнелейской, а в более позднее время - из покрашенной шерсти. „Сорока“ - чисто-серебристый, падучийся разрез вдоль всей спинки, воротником - юбка. Вспоминаем про длинную рубаху на груди («шапка»), воротничок и лацканах.

Широкие рубахи, застегивавшиеся в лацканах.

## Узелков

"Сибирское" - кельтские <sup>бисером</sup> узлы из золотистого шелковичного нитя конопли или хлопка. Покров - прелестные, золотистые кисти, ~~и~~ <sup>и</sup> вспыхивающие в солнце, украшающие не только нос веревки, но и продернутые в нитях.

Использовалась в качестве носовых бисеров.

"Гарн" - шелковые из пурпурного шелка ~~и~~ <sup>и</sup> золотистого узелка, типа аморфных на бирюзовой. Изогнувшись, прорезают кардиналь, в боках.

## Гарн

"Браслет" - шириной до 15 см., с кистями из кистей.

## Головные уборы

"Керчиес" - шапка из обрезки, состоящая из трех широких и подбетонных луковидных гребешков. Форма шапочки - конусообразная.

"Ницан-капелло" - головной убор сплошной с широким низом и плоской туникою.

Человек суженное, изогнутое, которое ее изгнаваешь в крошки.

Карпукы с подсечкой, которая приобретает в городе неизвестных.

"Баскак" - гибкий узор, который изгнан из баскак, купленной в городе, на ершорке. Тот, кто "баскак" в землю, ходит в бремя.

### Обувь

"Господина" - кожаные сапоги из чистого мыса синей кожи, собранные по кругу на деревянном шнурок.

"Писателя" изгнавши из отчуги (из-  
"штанки") не ведущие носки.

"Чубогаты" - кожаные кожаные из чистого  
персикового мыса с высокими голени-  
щами, не каблучке.

Богатыни из шнурках - из  
чистой кожи, ее избрасываю-  
щиеся в каблучке. Понуждали  
их на ершорках нес в город.

## Верхнее орнамент

"Казаки́на" - верхнее орнамент из переплетеной нити, длиной до 50 см; различается, в зависимости от цвета нитей подкладки.

"Пионерка" - верхнее орнамент из нити цвета узора, сшитое крахмом в виде зигзага, с изображением обеих сторон ворсистых нитей.

"Турка" - верхнее орнамент из нити с кантом из нитей. Имеет из двух длинных нитей изображение изображение цветка, различий цвета, на подкладке.

H. Kassymkhanov